

# HATÁRÓR

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

Előfizetési árak helyben és vidéken:  
Egy évre 12 K., félévre 6 K., negyedévre 3 K.  
Egyes szám 12 fillér.

Megjelenik vasárnap és  
csütörtökön reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
UJVIDÉK, PETŐFI-UTCA 47. SZÁM, ahova a lap szellemi  
s anyagi részét illető közlemények küldendők.

## Ragály és közegészség.

Határainkhoz közel, a Balkán embervér áztatta mezőkön néhány hónap óta valóságos dühöng és pusztít a kolera fekete réme. A határainkon a mi tartalékosaink ezrei állottak őrt, de azóta a hadakozó felek közül is sokan átjöttek országunk határain s így mi sem természetesebb, mint hogy a kolera hozánk is eljutott s az ország különböző részében szedte áldozatait, amihez természetesen a háboru befejeztével ismét megnyílt posta és vasuti közlekedés is előmozdítólag járult.

Dicséretet érdemel mindenesetre, hogy a hatóságok részéről azonnal a legmesszebb intézkedések tétettek meg arra nézve, hogy ez a pusztító fekete rém készületlenül ne találjon s ennek köszönhető, hogy a ragályos kór nem öltött olyan mérveket, mint ennek előtte.

Mindennek dacára az ország különböző részein fellépett a gyilkos kór és még mindig nincs az teljesen legyőzve. Ennek oka főleg és elsősorban abban rejlik, hogy a közegészség ügye még mindig nincs eléggé kifejlődve. A mi népünk ugyan aláveti magát látszólag a hatóságok intézkedésének, de még mindig nincs áthatva azok nagy jelentőségéről, különösen ami az életmód szabályozását illeti. A nép még mindig babonás és annyira megy, hogy az orvosokban elenségét látja, mint a deliblati eset bizonyítja, ahol a járásorvost méregkeverőnek tartotta és meg akarta ölni. Még mindig nincs eléggé felvilágosítva annyira, hogy életmódját és a tisztaságot magától, külső kényszer nélkül szabályozza.

A közegészség ügye mai állapotában elégtelen. Járványok és ragályos kórok teljes legyőzésére kitünő orvosokon, hatóságokon és gyógyszereken kívül mindennek előtt a nép magasabb kulturája és kedvezőbb életviszonyai szükségesek.

De honnan vegyük mindezeket, ha valamilyen ragály, mint a mostani, oly hirtelen és váratlanul, oly kategorikus módon figyelmeztet mindezen hiányokra és hibákra?

A higiénia képes ugyan tanaival az emberi egészség szabályait és előfelté-

teleit megállapítani, de vajon képes-e egyuttal világos, szellős lakást, olcsó és egészséges húst, tejet és kenyeret adni?

Az epidemiák elleni védelmet lehet ugyan paragrafusokba foglalni, de hogy ezeket követhessük is, szükséges, hogy a megfelelő életviszonyok is adva legyenek.

Epidemiákat nem akkor lehet sikeresen leküzdenie, ha már átlépték határainkat, hanem jóval előbb. És ezt sem pusztán kioktatással és falragaszokkal, hanem nagyszabású néphigiéniaiával, a falusi nép kellő kioktatásával, a legszegényebb néposztály szükségleteinek megjavításával és humán intézmények rendszeresítésével.

Persze, hogy mindez sok pénzbe kerül. De kötelességünk arról gondoskodni, amire a falusi népnek legelső sorban szüksége van: *iskola* és *orvos*. Hány falu van, ahol iskolának nyomát sem leljük s hány község, ahol nincsen orvos! Népfelvilágosodottság és gondos egészség-ápolás képezik előfeltételeit azon néphigiénianak, amelyek szérényebb életviszonyok közt is képesek sikerrel szembeállni az epidemiáknak.

Jelenleg eme rekrimációk nem használnak. A kolera itt van; aki teheti, mindenesetre iparkodik okos, higiénikus életmóddal védekezni ellene, a többiek pedig a jó szerencsére bízzák magukat, mert hisz a kolera ma már korántsem oly veszedelmes, mint korábbi években. De a jövőre nézve itt az ideje, hogy a fekete rémnek, mely jó idő óta majd minden évben meglátogat, ésszerű néphigiénia és fent jelzett óvintézkedések alkalmazása által határt szabjunk.

D. T. B.

## Az U.T.K. a bajnokságban.

Dagadó kebellet, le nem tagadható lokál-patriotizmussal, jóleső és felemelő büszkeséggel láttuk vasárnap is: az inár Délmagyarországon is népszerű és tekintélyparancsoló piros-zöld színű dress fölényes győzelmét, láttuk az U.T.K. derék footballcsapatának egyre erősödő izmosodását, láttuk a napról-napra fejlődő technika és a koncepció páros kiaknázását és a győzelem érdekében minden rejtett erő felhasználását — ez a tudat minden ujvidékit, kell: hogy örömmel töltsön el, mert a mi fiaink aratnak vasárnapról-vasárnapra értékes, megbecsülendő győzelmeket.

Vasárnap az U.T.K. a Szabadkai Sportegylettel vette fel a küzdelmet: azokkal a harc-edzett, diadalokhoz szokott kemény fiukkal, akikkel az U.T.K. tavaly csak 4:4-re tudott végezni, az idén pedig az emlékezetes repülőnapok alkalmával tartott footballmérkőzésen 7000 főnyi közönség előtt az U.T.K. kénytelen volt 2:1 arányban vereséget szenvedni — úgy hogy: vasárnap, nem tagadjuk, féltettük a mi piros-zöld dresseseinket, de ezek mindegyike külön-külön és együttvéve legjobb tudásukat harcba vive, a lábtechnika minden művészetével, az összjáték tökéletességével hat kettőre verték erős ellenfelüket és ezzel a népszerű színeket a bajnokság mai állásában: a második helyre sikerült hozniok.

Jó volt mindegyik, de különösen brilliozott: Bezzegh, a kitünő centercsatárunk, Müller, aki első ízben játszott jobb szélsőt és feladatát bravurosán oldotta meg, Milacsek, a csapat fenomenális centerhalfja, a két half: Götzl és Gruits és a többi is, mind a 11 úgy harcolt, mint az oroszlan és az eredmény mutatja, szép sikerrel is. Bezzegh 3, Müller 2 és a kitünő fejesjátékos: Weidmann egy goalt lőtt.

A bajnokság mai eredménye a következő:  
Bácska győzött U.T.K. felett 5:0.

U.T.K. győzött Szabadkai M.T.E. ellen 3:0.

U.T.K. győzött Szegedi M.T.E. ellen 6:1.

U.T.K. győzött Szabadkai Sp. E. ellen 6:2.

Az eredmény tehát 6 pont az U.T.K. javára.

Ehez jön a bajnokságból elmaradó Ujvidéki Athletikai Club, az igazolt játékosok híján levő Szabadkai Torna Club és az U.T.K.-val való küzdelmet lemondó Bajai Sportegylet 2-2 pontja, úgy az U.T.K. ma már 12 pont felett rendelkezik, melyhez a Zombori Sportegylet felett feltétlen aratandó győzelmével járó újabb 2 pontjával 14 biztos pont birtokában lesz.

Két legkeményebb, legkevesebb reménységgel kecsegtető küzdelem: a Szegedi Athletikai Clubbal és a Szegedi Testgyakorlók Körével kemény munkát fog adni a piros-zöld dresseneknek, de ha e két kiváló, országos viszonylatban is elsőrangú vidéki csapattal szemben gyengébbnek is érzi magát, ez ne csüggyesse el őket, küzdjenek elszántan, egész tudásukkal a piros-zöld dress és Ujvidék becsületéért.

Most vasárnap, e hó 19-én lesz a veszedelmes szakmérkőzés.

Jöjjen el arra Ujvidék minden sportszerető polgára, jöjjenek el Ujvidék előkelőségei, társadalmának minden számottevő tényezői, hogy az a 11 fiú, akik a sportban Ujvidék becsületéért harcol, lássák, hogy az ő harcuk e város sport-harca és amikor ők a labdajáték sportját élvezve harcra kélnek más városok jeles csapataival, a 11 fiú játéknál megdöbben az egész város szíve.

Jöjjen ki Ujvidék polgársága, buzdítsa, hevitse, tüzelje a piros-zöld dressess fiukat és legyen szemtanuja annak a kemény harcnak, amelyet ők e város sportbecsületéért lefolytatnak.

# Wotan

A legjobb és a legtartósabb drótszálas lámpa.  
Huzott drótszállal 75% árammegtakarítás.



# Lámpa

Kapható villanyüzemeknél, üzletekben, villanytelepeken és a  
MAGYAR SIEMENS-SCHUCKERT-MŰVEK-nél, Budapest, VI., Teréz-kört 36. Gyár-utca 13.

Ha a közönség érdeklődése intenzívebb lesz, ha a közönség lelkesedése fokozódik, a 11 fiú jobban fogja érezni, milyen feladat vár rá és még fokozottabb tudással, akaraterevel, egész szívvel-lélekkel megy bele a vásárnapi nehéz harcba.

Legyen mindenki ott!

## H I R E K.

**A tisztességtelen verseny ellen.** Payerle főkapitány okt. 14-i kelettel a következő, figyelemre méltó hirdetémet bocsátotta ki: „Tekintettel arra, hogy Ujvidéken már tulságosan elharapodik az egyes iparosok és kereskedők közötti tisztességtelen verseny s minduntalan jelennek meg üzletfelesztés kiárúsítás és egyéb címenek tömeges bevásárlásra csábító felhívások, melyek egyrészt a legtöbbször silány minőségű áru gyors elárúsítását, másrészt pedig más hasonló iparosok és kereskedők érzékeny megkárosítását eredményezik: ezennel közhírré teszem, hogy mindazok ellen, akik engedély nélkül rendeznek tömeges és gyors kiárúsítást, bármily burkolt formát használnak is céljuk elérésére az 1884. XV. t.-c. 51. §-ába ütköző kihágás miatt meg fogom indítani a kihágási eljárást s mindenkor a kiszabható büntetés maximumát fogom alkalmazni ugyanazon törvénycikk 158. §. a pontja értelmében. Az érdekelt kereskedőket és iparosokat felkérem, hogy minden visszaélést hozzanak nyomban tudomásomra.

**A Daloskő Kabaré estélye.** Október 25-én este 8 órakor a „Fehér ökör“ vendéglőben kabaré estély lesz, melyen csak meghívott vendégek vehetnek részt. A műsor szerepeit az ének és zenekar, Gyemize, Somogyi, Tibay, Csipő és Láppy töltik be. A daloskör erősen készülődik a jövő aug. 5-8 Kolozsvárott tartandó országos dalversenyre.

**A Corso Mozi** e hó 17., 18. és 19-én bemutatandó előadások műsora a következő: 1. Nyitány. 2. Pathé híradó. 3. Pali billiárdozik. 4. „Demonios“ nagy detektív dráma 3 részben, a főszerepben Nick Winter. 5. Maxi kalapja, a főszerepben Max Linder.

**Az Ujvidéki Atletikai Club köréből.** M. vasárnap volt az U.A.C. ezidei évzáró atletikai versenye. A sportclub maga nevelte ifjúságát az atletikára és annak előhaladása ez évben oly szép, hogy jövőre a válogatottakat már nyilvános versenyeken szerepeltetheti. Az elért eredmények igen közel állnak a senior eredményekhez. 100 yardos síkfutásban I. Ibisits 12'6 II. Török, a magasugrásban I. Török 1'58 II. Lütze 1'57 a súlydobban I. Schmellasz 9'76 II. Apró 9'40, a távolugrásban I. Bergman 5'36 II. Schmellasz. Diszkoszvetésben I. Apró—Bubenheimer holtverseny 28.58. Helyből távolugrásban I. Török 2'68 II. Schmidt 400 mtr. síkfutásban I. Ibisits II. Vanyur 59.8 Rudugrásban I. Gangelmayer 2.60 November 3-án kezdődik a birkózó tanfolyam, melyre eddig 23 jelentkező van és azt Mondovits mester fogja vezetni. November 1-én mezei verseny lesz rendezve.

**Anyakönyvi hír.** Az anyakönyvi hivatalban e hó 10-17-ig bejelentett születések 12, még pedig 7 fiú, 5 leány; meghalt 13.

**Ujvidek szülöttének önálló hangversenye.** F. évi november 17-én be fog mutatkozni az újvidéki közönségnek városunk szülötte, a zeneművészet széles birodalmában ismeretes hegedűművész, a 13 éves Ipolyi La-

cika, Ipolyi Ernő volt újvidéki tanítónak fia. Ez a magyar kiváló talentum mindenféle nagy feltűnést kellett művészi virtuozitásával, briliáns technikájával. A „Pesti Napló“ írja: A hangszer felett szuverén, úgy tud, mint a virtuozok között akármelyik. A bravuros előadása mellett azután ott a fölényes biztonságnál sokkal lényegesebb tulajdonság az igazi muzikusokat virtuoztól elválasztó zenei érzék, izlés intelligencia, felnőtt embereknél nem mindig kiértelt kvalitások. A „Pesti Hírlap“ írja: Ipolyi László elsőrangú hegedűművész. Nem csodagyermek, hanem igazán érett komoly művész, akinek tehetsége és tudása megcáfolja zsenge életkorát. Ez a fiatal gyermek oly briliáns technikával, oly meleg érzéssel, oly önálló fölfogással és oly átértéssel játszik, hogy akárhány művész is megirigyelhelné. Technikája egyszerűen káprázatos.

**Nyomdász szakiskola.** Folyó hó 12-én vasárnap a nyomdásztanoncok részére szakiskola nyílt meg. Az iskola a gkel. népiszkola helyiségében (Buza-téren) van. Értésülésünk szerint az iskola kezdetben csak tanoncoknak van szánya, később azonban segítők számára is lesznek tanfolyamok. Az iskola vezetőjéül sikerült megnyerni Bogdanov Lyubomirt, az Ivkovits-féle nyomda művezetőjét. Az iskola ingyenes, előadások vasárnap d. e. tartanak, de csakis a helybeli árszabályhú nyomdák tanoncai részére. Az iskola elméleti és gyakorlati anyaggal foglalkozik. Az iskola szükségességét az a körülmény tette indokoltá, hogy a felszabadult tanoncok eddig nem tudtak megfelelni feladatuknak. Kétségtelen, hogy a nyomdatulajdonosok érdeke elsősorban örködni afelett, hogy tanoncaik az iskolát szorgalmasan látogassák, hogy ezáltal kiképzésük tökéletes legyen. A példa követésre méltó és részünkről jó sikert kívánunk.

**Továbbképző tanfolyamok.** Az 1913/4-ik tanévre a m. kir. kereskedelmi miniszterium Ujvidékre négyféle továbbképző tanfolyamot engedélyezett. A tanítandó tárgyak a következők: 1. Üzleti fogalmazás, hetenkint 3-szor este 7-9-ig 1914. évi január 1-től 1914. évi február 28-ig. 2. Könyvvezetés, hetenkint 3-szor este 7-9-ig 1913. évi november 1-től 1913. évi december 31-ig. 3. Számtan-mértan, kapcsolatban kalkulációval, hetenkint 2-szer este 7-9-ig 1913. évi november 1-től 1914. évi január 31-ig. 4. Építőipari szakrajz, hetenkint 3-szor este 7-9-ig, illetőleg 6-9-ig 1913. évi november 1-től 1914. évi március 31-ig. A tanítás ingyenes, minden egyes tanfolyam után azonban 1 K. beiratásdíj és 2 K. az általános iparoktatási segélyalap javára fizetendő elő. A tanítást kizárólag szakemberek végzik, a tanfolyamok vezetésével pedig Niedermayer Gyula felső keresk. isk. igazgató van megbízva, ki mindenkinek szívesen bővebb felvilágosítással szolgál.

**Színházi est.** Az a forró, hangulatos este, melyet két éve Pintér Imre, a budapesti népszínház kiváló tagja rendezett Parlagi Kornélia társaságában, a legjobb emlékeket hagyta maga után s azzal az általános óhajjal zárult le, hogy a kis művészgárda mielőbb vendége

legyen városunknak. A viszontlátás öröme Pintér olyan elsőrangú változatos programot hoz magával, amelyre ismét sokáig fognak szívesen visszaemlékezni azok, akik disztíngválni tudnak brettli produkciók és hivatott színészek produkciói között. Csupa újdonság, csupa sláger, ami teljesen érthetővé teszi azt a meleg érdeklődést mely már is megnyilvánul az est iránt a közönség körében. A kicsiny gárda legutóbb Brassó, Kolozsvár, Miskolc, Kassa, Arad zsúfolt színházainak volt vendége s úgy a sajtó mint a nagyközönség a legteljesebb elismeréssel honorálta a mindvégig mulattató programot, amely szigorúan ragaszkodik ahhoz, hogy úgy a fiatal urileányok mint a diákság végig hallgathassa.

**Előleptetések a birói karban.** Peterd Béla, a szegedi kir. táblához tanácsjegyzőül berendelt módosi járásbíró a titeli járásbírószághoz a VII. fizetési osztályba lépett elő. Dr. Szöllösy Ernő titeli járásbíró a szegedi táblához tanácsjegyzővé rendeltetett be és Takács Elek bécstopoljai járásbíró a VII. fiz. osztályba lépett elő.

**Elzúllott tanító.** A szabadkai rendőrség a napokban előállított egy Oláh Sándor nevű részeg, rongyos csavargót, aki foglalkozás nélkül járkált az utcákon. Kihallgatása alkalmával kiderült, hogy a csavargó azelőtt 22 évig volt Hódmezővásárhelyen tanító, azután immi kezdetű és annyira elzúllott, hogy most csavargás miatt a rendőrségre került.

**A gyermekfejlődés zavartalanságának egyetlen sikere az óvatos táplálkozás.** Sok hibát követnek el a szülők akaratlanul e téren. Azok azonban, akik a Phosphatine Faliere-sel kezdik a gyermeket az elválasztás pillanatától kezdve táplálni, meg vannak nagyon elégedve, mert sem bélhurut, sem más baj nem győtri a gyermeket. A Phosphatine Faliere-sz a gyermek-tápszerek fejedelme, amely tartalmazza mindazon nélkülözhetetlen anyagokat, melyek az anyatejben megtalálhatók. Szülők százezrei áldják ezt a gyermek-tápszert.

**Nyomozó rendőrkutya.** Paraszkin Seulje kákovai lakónő házában a napokban éjjel 11 óra tájban bekormozott alakok betörték és az asszonyt megkötözték, ütötték-verték, majd, hogy pénzének kiadására kényszerítsék, kezét kezdték fűrészelni, míg eszméletét elvesztette. Miután a szekrényt feltörték, 40 korona kézpénzt és 400 koronáról szóló váltót magukhoz vettek, eltávoztak. Reggel kihívták a Zomborban is működő Délmagyarországi Őrző és Biztonsági vállalat embereit, kik a helyszínen a magukkal hozott kutyát elindították a tettes kinyomozására. A kutya egy ház udvarára vezette embereit, hol a szalma kazal alól egy véres inget húzott ki, mi Tirka Jón tulajdona volt, ki mint pálinkafőző dolgozott az asszonynál. Tirka Jont és társait ennek alapján letartóztatták.

**Az országos vásárok az egész megyében megtarthatók.** Tekintettel a kolera szerencsés leküzdésére, a vármegye alispánja az országos vásárok eltöltésére vonatkozó

**SALVATOR** kiváló bór- és lithiumor gyógyforrás  
vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzési szervek hurutjainál kitűnő hatású. Természetes vasmentes savanyúvíz.  
Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban. SCHULTES ÁGOST Ssinye-Lipócai Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 2.

rendeleté  
hogya  
területén

Ut  
gatási bi  
Sztankov  
szeti hiv  
lya—titel  
70—76,  
Zsabya  
ka nagy  
és utpad  
van, úgy  
se is rö  
—turja—  
kaszainak  
felvétele  
tése foly

Uj  
zombori  
megjelen  
ditott H  
ev. szem  
kével ki

A  
legközel  
iparisko  
nak meg  
felszerel  
dogassz

SOD  
a II  
köh  
Utánz

B  
mi

BERSO

BERSO

2594.

A  
hágás  
ujvidé  
tánys

déki  
közö  
a hi  
jelen



rendeletét visszavonta, illetőleg megengedte, hogy az országos vásárokat a vármegye egész területén akadálytalanul megtarthassák.

**Útépítés.** Bács Bodrog megye közigazgatási bizottsága e hó 7-én tartott gyűlésen Sztankovics György műsz. tan. az államépítészeti hivatal vezetője jelentette: a Bács-Zsablya—titeli tvh. közút 43.969—60, 63—68 és 70—76, 107. km. szakain Ókér, Temerin és Zsablya között az útépítési és hengerelési munka nagy erővel folyamatban van. A hengerelés és utpadka rendezés 7 km. hosszában hátra van, úgy hogy ezen hátralevő munka befejezése is rövid időn belül várható; a szenttamás—turja—nádaljai tvh. közút 0—15.0 km. szakaszainak kiépítése céljából szükséges helyszíni felvételek megjelentek, a műszaki művelet készítése folyamatban van.

**Uj lap a megyében.** Lombos Alfréd zombori lelkész e hó 10-én havonként egyszer megjelenő „bácskai evangélikus néplapot“ indított Heimat címén, mely főleg a bácskai ág. ev. szenoratus híveinek egyházi és lelki érdekével kíván foglalkozni.

**A gőzgépezők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden a felső ipariskolában e hó 19-én d. e. 9 órakor fognak megtartani.** A vizsgálati kérvények kellően felszerelve, a m. kir. iparfelügyelőséghez (Bologasszony-sugarút 18.) küldendők be.

### Fay valódi sodeni ásványpasztillája

a Taunus-hegységben levő Soden-fürdő III. és XVIII. forrásból készül, a mely k

évszázadok óta

köhögés, rekedtség és gégehurut

ellen kitűnően beváltak

Utánzatot utasítson vissza Egy doboz 1,25 korona. Mindenütt kapható

**AZ ÚJ**  
**Berson**  
minden sarkot út



BERSONMŰVEK BUDAPEST VII.

2594. kih. 1913.

Az 1884: XVII. t. c. 51 §-ába ütköző kihágással terhelt Reichel Lipót cipőkereskedő, ujvidéki lakos ügyében az ujvidéki rendőrkapitányság mint büntető bíróság a következőleg

**ítelt:**

Reichel Lipót cipőkereskedő, 34 éves ujvidéki lakos az 1884: XVII. t. c. 51. §-ába ütköző kihágásban vétkesnek mondatik ki s ezért a hivatkozott t. c. 158. § d. pontja alapján a jelen határozat jogerőre emelkedésétől számított

15 nap alatt végrehajtás terhével fizetendő és az 1901. XX. t. c. 23. §-ában meghatározott célokra fordítandó 600 kor. pénzbüntetéssel büntetetik, mely pénzbüntetés behajthatlansága esetén 30 napi saját költségén kitöltendő elzárásra változtatatik át.

**Indokok:**

Löwi Adolf és társa ujvidéki cipőkereskedők feljelentést tettek, Reichel Lipót ujvidéki cipőkereskedő ellen, hogy az az iparhatóság engedélye nélkül üzleti kirakatában a közönséget a tömeges és gyors bevásárlásra ingerlő feliratokat alkalmaz. Minthogy a helyszínen megállapított, hogy Reichel Lipót üzlete fölé a következő felírásokat alkalmazta: ezen üzlet teljesen feloszlik, berendezés eladó, továbbá a kirakatában elhelyezett cipőkön azok régi és jelenlegi tetemes különbözetét feltüntető árat azelőtt „és most“ felírásokkal látta el, mely tényével az 1884. XVII. t. c. 51 §-ában körülírt kihágás tényálladéka kimerítve látszik, Reichel Lipót a terhére rótt kihágásban vétkesnek kimondani és az ítélet rendelkező részében kiszabott büntetéssel sújtani kellett.

A büntetés kiszabásánál figyelembe vétett, hogy Reichel Lipót kereskedőtársait cselekményével érzékenyen megkárosította és egyben példát kívánt a büntetés kiszabásánál az iparhatóság arra, hogy az utóbbi időben általánosan elszaporodott hasonló feliratok alkalmazásától és társaik tetemes anyagi megkárosításától a kereskedőket elriassza.

Ezen ítélet Reichel Lipót, ugy Löwi Adolf és társa ujvidéki lakosokkal közöltetik azzal, hogy az ítélet ellen alólírott rendőrkapitányságnál 15 nap alatt beadandó és Ujvidék sz. kir. város tanácsához Intézett felebbezéssel élhetnek.

Ujvidék, sz. kir. város rendőrfőkapitányi hivatala. 1913. október hó 15-én.

PAYERLE,  
főkapitány.

Felelős szerkesztő: Zanbauer Ágoston.

Laptulajdonos az ujvidéki függetlenségi és 48-as párt.

## Wachtl Imre

elsőrangú modern és villamoserőre berendezett fehér, barna és rozskenyér

### sütődéjét

valamint liszt, dara, élesztő és sókereskedését a t. fogyasztó közönség b. figyelmébe ajánlja.

**Petőfi-utca 8. sz.**

TELEFON 350. TELEFON 350.

## Fogorvosi és fogtechnikai műterem.

**Dr. Deák Imre és Gyárfás Márton**  
UJVIDÉK,

Ferenc József-tér I. szám.  
I. emelet, I. lépcső.  
(Kron-féle áruház.)

**Rendelés: d. e. 8-tól d. u. 6-ig.**  
Telefon 112. Telefon 112.

**Vidékiek soron kívül.**  
Tanonc felvétetik.

## MOMIROVITS P.

férfi, női és gyermekruha üzlete

**Ujvidék, Kossuth Lajos-u. 27.**  
(Stefanovits L. fia) házában.

Értesitem a n. é. közönséget, hogy **ujjonnan átalakított s megnagyobbított üzletemben**, állandóan nagy készletet tartok a legújabb divatú, elegáns s finom kivitelű férfi, női s gyermekruhákban.

Különösen felhívom szives figyelmét **női kosztümök, pongyolák, blousok s aljakra továbbá igen jutányos árúlmra s minden tekintetben legfigyelmesebb s szolid kiszolgálásomra.**

Mindennemű tévedés kikerülése végett, kérem igen tisztelt vevőimet, hogy címemre ügyelni sziveskedjenek, mert nem a régi helyiségben vagyok, hanem **üzletem Kossuth Lajos-utca 27. szám alatt Stefanovits L. fia házában létezik.**



## Kifőzés.

Aki jó magyar konyhán főzött izletes, polgári kosztot akar élvezni — még hozzá mérsékelt áron — forduljon az **Andrássy-utca 22. sz. alatti kifőzőnéhez.** Ugy házban mint házon kívül kapható.

## IDEÁLIS SZÉP LESZ

minden hölgy, ki a világhírű FÖLDES-féle

### MARGIT-CRÈME

### MARGIT-SZAPPANT

használja. A világ minden tájáról érkező nyilatkozatok bizonyítják ezt, amelyek a legösszintébb hálától visszhangzanak és a rajongás hangján szólnak a Margit-crème páratlan és csodás hatásáról. A Margit-crème semminemű káros anyagot nem tartalmaz (sem ólmot, sem higanyt), összeállítás a modern kozmetika legelőkeltebb vívmánya. Az arc nemcsak selyempuha, hanem hófehér s tiszta lesz, akik a Margit-crème-t használják, arcuk szépségét teljes életükben megőrzik. — Margit-crème 1 és 2 koronás tégelyekben az egész világon kapható. Margit-szappan 70 fill. Margit-pouder 1,20 kor (fehér, rózsza vagy sárga színben) 6 koronás rendeléseket bérmentve küld:

**Földes Kelemen gyógyszerésztára Aradon.**

Raktár az összes bel- és külvöldi gyógyszer különlegességeiben.

Főraktár Ujvidéken: Grossinger Károly Lukács Zsigmond Nenadović VI. Vuits János Klein Oszkár gyógyszer.

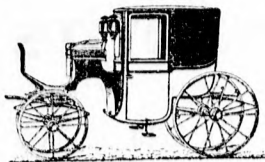
## Figyelem!

Ruhákat, aljakat, blousokat, pongyolákat stb. csinos izléses kivitelben, mérsékelt áron készít

### Mogánné

UJVIDÉK, Mikes Kelemen-utca 23. sz.  
Szpecialista gyermekruhák készítésében.

Telefon 134.



Artegyzék  
nyígyen és  
bémente.

Első délmagyarországi kocsigyár.  
**Reich Mátvás és Lehherz Károly**  
UJVIDÉK, (Limán)

Luxus-hintók, üzleti és gazdasági  
kocsik, mentő- és halottas kocsik,  
omnibuszok és luxus-szánkok, a  
legegyszerűbbtől a legfinomabb ki-  
vitelig, állandóan készletben. ::

Elsőrangú igen jól bevezetett  
pneumatikgyár

**stokkistákat keres**

előnyös feltételek mellett. Ajánlatok  
„Bőséges haszon“ jelige alatt  
**BLOCKNER J.** hirdető irodájába,  
Budapest, IV. Semmelweis-utca 4.  
::: küldendők. :::



**„Club“ cigaretta papir**

valódi csak az, melyen az itt látható védjegy van.  
Minden könyvecske teljes 100 lapot tartalmaz.

**: Óvakodjunk az utánzatoktól, :**

mert ezek minősége csekély értékű.



Nyomatott a „Gutenberg“ villanyerőre berendezett könyvnyomdájában Ujvidéken.

## Porosz szén Ajánlkozás. és POROSZ COAX

elsőrendű minőség, ver-  
senyképes árban kapható:

**BAUER GYULA cégnél**  
Ujvidék, Uspenzska-utca 5. szám alatt.

Minden mennyiség  
házhoz szállítatik.

TELEFON 147.

TELEFON 147.

Miután az ácsmesteri vizsgálatot  
sikeresen kiállottam s több évi gyakorlati  
ismeretekre is hivatkozhatom, van sze-  
rencsém a n. é. közönség szives tudo-  
mására hozni, hogy az ácsmesteri szak-  
mába vágó mindennemű — úgy öreg,  
mint új — munkát elvállalok s annak  
pontos, lelkiismeretes kiviteléről ke-  
zeskedem. Tisztelettel

**BECK JÓZSEF**  
ácsmester.

## Ochsena-leveskocka á 3 fill.

fűszerezi és erősíti a bouillont, levest, mártást, gulyást stb.  
1 kocka egy tányérra elegendő igazán jóízű, tápláló marhahus-  
leves előállítására burgonyával és főzelékkal és hússal. Ochsena  
mint huspótló tehát

**jó ebédül szolgál személyenkint 3-6 fill.**

Egy kísérlet meggyőz. Ára skatulyákban á 48 kocka, darabja 3 fill.  
bér- és vámmentesen mindenüvé Ausztria—Magyarországban.  
Fizetség vétel után. Nem tetsző mindenkor visszavéteik. Ismét-  
elárusítóknak skatulyákban á 900 kockával megfelelően olcsóbb.  
Ochsena mindvégig tartós és szabad. védve.

**Altona (Elba), MOHR és társa G. m. b. H.**

Nagy raktár perzsa és smyrna szőnyegekben.

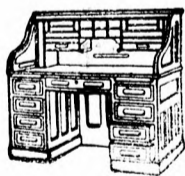
Pontos kiszolgálás!

Szolid árak!

**GROSZ és KRAUSZ**

BUTOR- és SZŐNYEGNAGYÁRÚHÁZA

UJVIDÉK.



Állandó nagy raktár:

Mennyasszonyi kelengyékben,  
függönyökben,  
ágyterítőkben,  
szőnyegekben stb. stb.

TELEFON 24.

TELEFON 24.

Kitünő jégszekrények.

Ne  
már elfo  
unos-ur  
meséket  
melyet  
hács el  
gatott a  
föld e  
tekintél  
presztiz

Az  
s az o  
észre r  
kára te  
helyekr  
Istvánn  
az ors  
miatt f  
óriási  
obstruá  
szállita  
erőskez  
törje, a  
szállita  
hekato  
éjiek  
port e  
más  
Tisza  
T  
ország

A  
őszi es  
a szer  
engem  
hangul  
beletör  
szívébe  
É  
a ki a  
mely r  
földet  
az égt  
szemel  
Ó  
nemze  
niok.  
a lelke  
az oll  
A  
volna,  
— de